

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 56 (1938)  
**Heft:** 244

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Dienstag, 18. Oktober  
1938

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mardi, 18 octobre  
1938

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

56. Jahrgang — 56<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 244

**Redaktion und Administration:**

Erlingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.660

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Postes — Es kann nur bei der Post abnommt werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgepaaltene Kolonetzelle (Ausland 65 Rp.).

**Rédaction et Administration:**

Erlingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 244

**Inhalt — Sommaire — Sommario**

**Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Lombardbank Aktiengesellschaft, Zürich.  
Buehdruckerei Jacques Bollmann A. G. Zürich 1.  
Solothurn-Münster-Bahn.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

Ein- und Ausfuhr wichtiger Waren im Januar/September 1938. Importation et exportation de marchandises importantes en janvier/septembre 1938.  
Deutschland: Einführung der deutschen Zollvorschriften in den süddeutschen Gebieten. Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats.  
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.  
Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

**Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

**Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti**

**Aufrufe — Sommations**

Es wird vermisst: 4 % Obligation der Ersparnisgesellschaft Küttigen Nr. 421 per Fr. 2500, lautend auf Fräulein Berta Blattner, Rudolfs, a. Sigrists, in Küttigen, d. d. 20. März 1921, ohne Coupons, kündbar am 20. März 1939 auf 3 Monate.

Der unbekannt Inhaber dieses Wertpapiers wird aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, d. h. bis 15. April 1939, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst dasselbe als kraftlos erklärt würde. (W 477<sup>1</sup>)

Aarau, den 12. Oktober 1938.

Bezirksgericht.

Die Kraftloserklärung von Fr. 5000. —, 4 % Obligation der Basler Handelsbank, Nr. 60773; Fr. 500. —, 3 1/2 % Obligation der Basler Handelsbank, Nr. 63363, wird begehrt.

Genäss Beschluss des Zivilgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 1. Oktober 1938 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert sechs Monaten, also bis 5. April 1939 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieselben nach Ablauf dieser Frist kraftlos erklärt würden. (W 448<sup>2</sup>)

Zivilgerichtsschreiberei Basel,  
Prozesskanzlei.

Le Président du Tribunal du Val-de-Ruz, à Cernier, Neuchâtel, somme, conformément à la loi, le détenteur inconnu des deux obligations Jules Perrenoud et Cie, Société anonyme, ayant son siège à Cernier, n°s 1682 et 1683 de les produire dans un délai de 9 mois, à dater de la présente publication, au Greffe du Tribunal du Val-de-Ruz, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. En outre, défense est faite à tout établissement de banque de payer le capital de ces titres ou les intérêts, sous peine d'avoir à payer deux fois. (W 394<sup>1</sup>)

Cernier, le 18 août 1938.

Le Président du Tribunal: A. Etter.  
Le Greffier du Tribunal: A. Duvanel.

**Kraftloserklärungen — Annulations**

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 14. Oktober 1938 den Schuldbrief der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Filiale Binningen, vom 10. April 1910, eingetragen im Hypothekenprotokoll Allschwil lit. H, Fol. 94, lastend auf Sektion B 1502 und C 1252 des Grundbuches Allschwil als kraftlos erklärt. (W 481)

Liestal, den 17. Oktober 1938.

Obergerichtskanzlei.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

**Zürich — Zurich — Zurigo**

1938. 10. Oktober. Unter der Firma Filmstudio Rosenhof, hat sich mit Sitz in Zürich auf Grund der Statuten vom 24. September 1938 eine Genossenschaft gebildet. Der Zweck der Genossenschaft besteht darin, in gemeinsamer Selbsthilfe ein Filmstudio zu errichten und zu betreiben, das allen schweizerischen Produzenten zur Benützung zugänglich sein soll. Jeder Genossenschafter hat mindestens einen auf den Namen lautenden Anteilschein per Fr. 1000 zu zeichnen und einzubezahlen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen; die persönliche Haftung der Genossenschafter ist wegbedungen. Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief und soweit durch das

Gesetz öffentliche Publikation vorgeschrieben ist, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3—5 Mitgliedern; dieselben zeichnen unter sich kollektiv je zu zweien. Zurzeit gehören der Verwaltung an Dr. jur. Paul Meier-Widmer, von Kilchberg, in Zürich, Präsident; Robert Blum-Bosshard, von Koblenz (Aargau), in Zürich, und Dr. occ. publ. Marius Crivazzi, von und in Zürich, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 54, in Zürich 6.

Herrentuch- und Massgeschäft. — 14. Oktober. Der Inhaber der Firma Samuel Sachs, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 220 vom 20. September 1935, Seite 2346), Herrentuch- und Massgeschäft, hat den persönlichen Wohnort sowie das Geschäftsdomizil verlegt nach Mainaustrasse 13, in Zürich 8.

Export, Import. — 14. Oktober. In der Kollektivgesellschaft C. Benker & Co., in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 106 vom 7. Mai 1938, Seite 1021), Export und Import auf Kommissionsbasis, wohnt der Gesellschafter Achmed Cevat Benker in Zürich 6.

14. Oktober. Die L'Art Ancien S. A. Buchantiquariat, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 45 vom 23. Februar 1938, Seite 416), hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Gartenstrasse 24, in Zürich 2.

14. Oktober. In der Uebersee-Handel A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 149 vom 29. Juni 1938, Seite 1448), ist die Prokura von Paul Kohler erloschen.

Autozubehör. — 14. Oktober. Inhaber der Firma H. Dietiker, in Zürich 8, ist Hans Dietiker, von Zürich und Thalheim (Aargau), in Zürich 7. Autozubehör und Spezialitäten. Höschgasse 49.

Chemische und pharmazeutische Produkte. — 14. Oktober. Die Firma Albert Keusch, in Volketswil (S. H. A. B. Nr. 239 vom 12. Oktober 1934, Seite 2822), Fabrikation von und Handel in «Assa»-Produkten, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Südfrüchte, Landesprodukte. — 14. Oktober. Ueber den Inhaber der Firma Johannes Helg, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 90 vom 19. April 1938, Seite 865), Handel en gros in Südfrüchten und Landesprodukten, wurde am 19. Juli 1938 der Konkurs erkannt. Nach erfolgter Einstellung des Konkursverfahrens wird die Firma, deren Geschäftsbetrieb aufgehört hat, von Amtes wegen gelöscht.

14. Oktober. In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. September 1938 hat die Aktiengesellschaft Trust Commercial et Industriel Société Anonyme, bisher in Zürich (S. H. A. B. Nr. 96 vom 26. April 1935, Seite 1065), ihre Statuten abgeändert und den Sitz nach Bern verlegt. Nachdem die Gesellschaft im dortigen Handelsregister eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 238 vom 11. Oktober 1938, Seite 2178), wird sie gemäss Art. 49, Absatz 3, der Handelsregisterverordnung im Register des Kantons Zürich gestrichen.

14. Oktober. Schweizerische Kreditanstalt, Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 236 vom 8. Oktober 1938, Seite 2164). Der Verwaltungsrat ernannte zum stellvertretenden Direktor für den Hauptsitz Dr. Joh. Friedrich von Tscharn, von Chur, in Erlenbach (Zürich). Der Genannte führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

14. Oktober. Die Genossenschaft Hotel, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 214 vom 13. September 1938, Seite 1981), Betrieb des Hotels an der Schweiz. Landesausstellung; hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Clausiusstrasse 50, in Zürich 6.

14. Oktober. In der Olla Gummi Compagnie Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 223 vom 23. September 1936, Seite 2263), ist die Unterschrift von Jacques Balog infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat erloschen.

Baugeschäft. — 14. Oktober. Die Kollektivgesellschaft H. & G. Demarmels, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 193 vom 19. August 1936, Seite 2006), Baugeschäft, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Schimmelstrasse 1, in Zürich 3.

14. Oktober. Die Genossenschaft «In Memoriam Bider/Mittelholzer/Zimmermann», in Zürich (S. H. A. B. Nr. 219 vom 19. September 1938, Seite 2017), hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Limmatquai 94, in Zürich 1.

Uhren, Uhrengläser. — 14. Oktober. Inhaber der Firma W. Albarin, in Zürich 1, ist Willy A. Albarin, von Coinsins (Vaudt), in Zürich 3. Fabrikation von und Handel en gros in Uhren und Uhrengläsern. Pelikanstrasse 8.

Restaurant. — 14. Oktober. Die Firma Frau Lina Keller, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 96 vom 27. April 1937, Seite 986), Restaurationsbetrieb, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Flachbedachungen. — 14. Oktober. Die Firma Jakob Rüttner, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 47 vom 25. Februar 1938, Seite 438), Flachbedachungen usw., ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Möbel, Innenausstattungen usw. — 14. Oktober. Die Firma Hans Theiler-Huber, in Richterswil (S. H. A. B. Nr. 88 vom 17. April 1934, Seite 1009), Möbelfabrik, Innenausbau, Ladeneinrichtungen, ist infolge Überganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Hans Theiler Sohn», in Richterswil, erloschen.

Inhaber der Firma Hans Theiler Sohn, in Richterswil, ist Hans Theiler, von und in Richterswil. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Hans Theiler-Huber», in Richterswil. Möbelfabrik, Innenausbau, Ladeneinrichtungen. Dorfstrasse.

Papier. — 14. Oktober. Die Firma **Werner Hirzel**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 110 vom 13. Mai 1932, Seite 1158), Papier en gros, hat ihren Sitz nach Adliswil verlegt. Geschäftsdomizil: Weberstrasse. Der Inhaber wohnt in Zürich 2.

15. Oktober. Die **Electromat-Aktien-Gesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 293 vom 15. Dezember 1937, Seite 2758), hat in ihrer Generalversammlung vom 5. September 1938 ihr Grundkapital von bisher Fr. 400,000 durch Abschreibung des Stammkapitals von Fr. 350,000 auf Fr. 175,000, d. h. Reduktion des Nennwertes der 700 Stammaktien von Fr. 500 auf Fr. 250, auf den Betrag von Fr. 225,000 reduziert. Dasselbe ist eingeteilt in 100 Prioritätsaktien zu Fr. 500 und 700 Stammaktien zu Fr. 250, alle auf den Inhaber lautend. Art. 3 der Statuten wurde dementsprechend revidiert. Den Bestimmungen von Art. 732 O. R. ist nachgelebt worden. In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Oktober 1938 wurde sodann die Firma abgeändert auf **Electro-Automaten A.-G.**, «**Electromat**», die bestehenden 100 Prioritätsaktien zu Fr. 500 in 200 Prioritätsaktien zu Fr. 250 umgewandelt und in Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes neue Statuten angenommen. Zweck der Gesellschaft ist die Uebernahme und Weiterführung der bisher unter der Firma «**Electromat-Gesellschaft**» in Zürich betriebenen Unternehmung, die Herstellung und der Vertrieb von elektrotechnischen Fabrikaten und verwandter Erzeugnisse (unter Ausschluss von Installationsmaterialien), sowie die Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen. Das Fr. 225,000 betragende Grundkapital ist eingeteilt in 200 Prioritätsaktien zu Fr. 250 und 700 Stammaktien zu Fr. 250, sämtliche auf den Inhaber lautend und voll liberriert. Weitere Aenderungen der publizierten Bestimmungen sind nicht eingetragen.

15. Oktober. **Pflasterer-Genossenschaft Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1936, Seite 301). Ernst Gatti ist als Präsident zurückgetreten, seine Unterschrift ist erloschen; neu wurde in den Vorstand und zugleich als Präsident gewählt Armin Vogt, von und in Zürich. Der Präsident und der Schriftführer zeichnen kollektiv.

Restaurant. — 15. Oktober. Die Firma **Hans Selig**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 234 vom 7. Oktober 1937, Seite 2253), hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Schaffhauserstrasse 354, z. Metzgerhalle, in Zürich 11 (Oerlikon) und verzeigt als Geschäftsnatur Restaurationsbetrieb. Der Inhaber wohnt in Zürich 11.

Möbel. — 15. Oktober. Die Firma **Jacob Naumer**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 286 vom 6. Dezember 1932, Seite 2851), Vertretungen in Möbeln, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

15. Oktober. Die **Schuh-Einkaufsgenossenschaft Zürichsee in Liq.**, in Wald (S. H. A. B. Nr. 70 vom 24. März 1938, Seite 663), ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Beteiligungen. — 15. Oktober. In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. August 1938 hat die **Micrizla Aktiengesellschaft**, bisher in Zürich (S. H. A. B. Nr. 271 vom 19. November 1935, Seite 2834), dauernde Verwaltung von Beteiligungen, ihre Statuten abgeändert und den Sitz nach Birsfelden (Basel) verlegt. Nachdem die Gesellschaft im dortigen Handelsregister eingetragen worden ist (S. H. A. B. Nr. 237 vom 10. Oktober 1938, Seite 2170), wird sie gemäss Art. 49, Absatz 3, der Handelsregisterverordnung im Register des Kantons Zürich gestrichen.

15. Oktober. Die **Genossenschaft Paritätische Arbeitslosenversicherungskasse des Bezirkes Mellen**, in Stäfa (S. H. A. B. Nr. 191 vom 17. August 1935, Seite 2090), hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Delegiertenversammlung vom 21. Juli 1938 aufgelöst und in einen Verein im Sinne von Art. 60 ZGB. der den gleichen Namen führt, umgewandelt. Die Statuten sind vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit mit Entscheid vom 11. August 1938 genehmigt worden. Die Aktiven der aufgelösten Genossenschaft gehen an den Verein über. Passiven sind keine vorhanden. Die Genossenschaft wird im Handelsregister gestrichen.

Zier- und Gebrauchsgegenstände. — 15. Oktober. Inhaberin der Firma **Charlotte Zutt, Razutal-Werkstatt**, in Zürich 1, ist Wwe. Charlotte Zutt geb. Körmeny, von Basel, in Degersheim. Herstellung von Zier- und Gebrauchsgegenständen aus Razutal (Aluminiumlegierung). Kämbelgasse 6.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Biel

Lebensmittelgeschäft. — 1938. 14. Oktober. Inhaber der Einzelfirma **Giovanni Giovannella-Taini**, in Biel, ist Giovanni Giovannella, italienischer Staatsangehöriger, in Biel. Betrieb eines Comestibles- und Lebensmittelgeschäftes. Bahnhofstrasse 22.

Coiffeurgeschäft. — 14. Oktober. Die Einzelfirma **Rosa Gyggax**, Damencoiffeursalon, in Biel (S. H. A. B. Nr. 215 vom 14. September 1932, Seite 2189), verzeigt Geschäftsdomizil an der Marktgasse 20.

Aluminiumwaren. — 14. Oktober. Die Einzelfirma **Carl Waldner**, Handel mit und Fabrikation von Aluminiumwaren, in Biel (S. H. A. B. Nr. 75 vom 2. April 1937, Seite 768), verzeigt Geschäftsdomizil an der Alpenstrasse 29.

Restaurant. — 14. Oktober. Inhaber der Einzelfirma **Hans Baumgartner**, in Biel, ist Hans Baumgartner, von Langnau i. E., in Biel. Betrieb des Café «**Warteck**». Zentralstrasse 56 a.

##### Bureau de Delémont

Armurerie. — 15. Oktober. Le chef de la maison **Georges Sauvain**, à Delémont, est Georges Sauvain, de Courrendlin, à Delémont. Armurerie. Rue de Fer 16.

##### Bureau de Moutier

Meubles, etc. — 15. octobre. Sous la raison sociale **Lüthy et Jaeggi, S.à.r.l.**, il a été fondé le 12 octobre 1938, une société à responsabilité limitée dont le siège est à Tavannes et qui a pour objet le commerce de meubles et de tous articles se rapportant à l'ameublement ainsi que l'exercice de la profession de sellier-tapissier et le commerce de tout ce qui se rapporte à cette branche. Les associés sont Werner Jaeggi, de Madiswil (Berne), à Tavannes; Emile Lüthy et Ernest Lüthy, tous deux de Stettfurt (Thurgovie), à Tavannes. Le capital social est constitué par l'actif net de la société en nom collectif «**Lüthy et Jaeggi**» avec siège à Tavannes, dont l'actif et le passif sont repris par la nouvelle société selon bilan du 1<sup>er</sup> janvier 1938 qui accuse un actif de 75,741 fr. et un passif de 54,741 fr., soit un actif net de 21,000 fr., lequel appartient par parts égales aux trois prénommés, en égard au fait qu'ils sont les seuls membres de cette société en nom collectif et que leurs droits dans celle-ci sont égaux. Le montant de la part sociale de chacun des associés de 7000 fr. est ainsi entièrement couvert par des apports en nature et libéré. Les publications de

la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Tous les associés sont gérants et la société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective à deux de chacun des gérants.

Par suite de cette reprise d'actif et de passif la société en nom collectif **Lüthy et Jaeggi**, ameublements, décorations, etc., avec siège à Tavannes (F. o. s. du c. du 7 avril 1936, n° 82, page 853), est dissoute et cette raison est radiée.

##### Bureau Schwarzenburg

Bäckerei, Spezereien usw. — 13. Oktober. Die Kollektivgesellschaft **Geschwister Nydegger**, Bäckerei, Spezerei- und Futtermittelhandlung, mit Sitz in Heubach, Gemeinde Rüschegg (S. H. A. B. Nr. 116 vom 19. Mai 1924, Seite 843), ist erloschen. Aktiven und Passiven sind auf die Firma «**Ernst Kohli**», übergegangen. Die Liquidation ist beendet.

##### Luzern — Lucerne — Lucerna

Hotel, Restaurant. — 1938. 12. Oktober. Die Firma **Joseph Prinz**, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 120 vom 26. Mai 1932, Seite 1274), verzeigt folgende Geschäftsnatur: Betrieb des Hotels und Restaurants «**Post**». Bahnhofstrasse 22.

Chemische Fabrik, Kerzen. — 13. Oktober. In der Firma **C. H. Meyer Aktiengesellschaft**, chemische und Kerzenfabrik, in Horw (S. H. A. B. Nr. 185 vom 10. August 1938, Seite 1772), wurde die Unterschriftenordnung folgendermassen festgelegt. Es zeichnen kollektiv zu zweien der zum Delegierten des Verwaltungsrates ernannte Franz von Segesser (bisher Verwaltungsratsmitglied) mit einem der übrigen zwei Verwaltungsräte.

13. Oktober. **Käsergenossenschaft Huprächtingen bei Nottwil**, mit Sitz in Nottwil (S. H. A. B. Nr. 212 vom 10. September 1932, Seite 2169). An Stelle des zurückgetretenen Alois Huber, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Xaver Muff, von Neuenkirch, in Nottwil. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

Bäckerei, Konditorei. — 13. Oktober. Die Firma **Alfred Portmann**, Bäckerei und Konditorei, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 180 vom 4. August 1924, Seite 1320), ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

Papeterie, Ansichtskarten, Photographien usw. —

14. Oktober. Die Firma **Hans Keller**, Papeterie, Ansichtskarten, Photographien, Bijouterie, Souvenirs, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 431 vom 15. November 1904, Seite 1721), ist infolge Verkaufes des Geschäfts erloschen.

Papeterie, Ansichtskarten, Photographien usw. —

14. Oktober. Inhaber der Firma **E. Steffen-Zillig**, in Luzern, ist Emil Steffen, von und in Luzern. Papeterie, Ansichtskarten, Photographien, Bijouterie, Souvenirs und Holzschnitzereien. Bahnhofstrasse 7.

##### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Damenhüte usw. — 1938. 13. Oktober. Die **Haute Mode S. A.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 200 vom 29. August 1931, Seite 1881), Herstellung und Verkauf von Damenhüten, hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 20. Mai 1938 aufgelöst und wird nach beendeter Liquidation gelöscht.

13. Oktober. Die **Basler Rheinschiffahrt Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 220 vom 20. September 1935, Seite 2047), hat in der Generalversammlung vom 2. Juni 1938 ihre Statuten teilweise geändert. Die Aenderungen berühren die veröffentlichten Tatsachen nicht. Das Aktienkapital von Fr. 1,000,000 ist voll einbezahlt.

13. Oktober. Der **Verein Kaufmännischer Verein Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 78 vom 6. April 1937, Seite 796), Wahrung der wirtschaftlichen und sozialen Interessen der Handelsangestellten usw., hat das Geschäftslokal verlegt nach Aeschengraben 15.

Bäckereientensilien usw. — 13. Oktober. Die Firma **Ernst Kern**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 192 vom 18. August 1934, Seite 2318), Handel in Bäckereientensilien usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Elisabethenstrasse 77.

13. Oktober. In der **Genossenschaft Verband Schweiz. Konsumvereine (VSK)**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 50 vom 29. Februar 1936, Seite 513), sind die Unterschriften des einen Aufsichtsratsvizepräsidenten Dr. Anton Suter und des Prokuristen Rudolf Graber erloschen. Es wurden ernannt zum Delegierten des Aufsichtsrates der bisherige Präsident Dr. Bernhard Jäggi, zum Präsidenten des Aufsichtsrates Johannes Huber, von Winterthur-Töss und Buch-Uesslingen, in St. Gallen, und zu einem Vizepräsidenten Charles Ulysse Perret, von La Sagne, in Neuenburg. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder mit je einem andern Zeichnungsberechtigten.

Pharmazeutische Spezialitäten usw. — 13. Oktober. In der **Institut Bahari A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1937, Seite 219), Herstellung usw. von pharmazeutischen und kosmetischen Spezialitäten usw., heisst das einzige Verwaltungsratsmitglied infolge Verheiratung nun Simone Nelly Böhme-Cochard; sie ist nun Bürgerin von Basel. Zu einem Einzelprokuristen wurde ernannt Peter Böhme-Cochard, von und in Basel. Das Domizil wurde verlegt nach Pelikanweg 10.

Immobilien usw. — 13. Oktober. Die **Reba A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 67 vom 20. März 1936, Seite 690), An- und Verkauf von Liegenschaften usw., hat in der Generalversammlung vom 12. Oktober 1938 ihre Statuten revidiert. Die 100 Aktien zu Fr. 100 wurden in 10 Aktien zu 1000 Franken zusammengelegt. Das Aktienkapital von Fr. 10,000 wurde durch Ausgabe von 70 neuen Aktien auf Fr. 80,000 erhöht, eingeteilt in 80 voll einbezahlte Namenaktien von Fr. 1000. Die Gesellschaft befasst sich nun auch mit der Verwaltung von Liegenschaften. Die übrigen Statutenänderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Dr. Hans Kramer, von und in Basel. Dr. Alfred Widmer führt als Präsident des Verwaltungsrates Einzelunterschrift.

14. Oktober. Aus dem Verwaltungsrat der **Transport Holding A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 172 vom 26. Juli 1938, Seite 1675), ist Wilhelm Ursprung infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Peter Ursprung, von und in Basel; er führt Kollektivunterschrift mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

Pharmazeutische Präparate. — 14. Oktober. Die **Aristopharm A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 280 vom 29. November 1937, Seite 2639), Herstellung und Vertrieb der Hugo Rosenberg'schen, sowie anderer pharmazeutischer Präparate usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Güterstrasse 119.

Pharmazeutische Präparate. — 14. Oktober. Die **Aristopharm Fabrikations A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 175 vom 30. Juli 1937, Seite 1790), Herstellung und Vertrieb pharmazeutischer Präparate usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Güterstrasse 119.

14. Oktober. Die **Genossenschaft Betriebskrankenkasse der Schweizer Schlepsschiffahrtsgenossenschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 129 vom 6. Juni

1933, Seite 1355), hat in den Generalversammlungen vom 8. Mai und 11. Dezember 1937 und vom 6. August 1938 ihre Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nunmehr **Betriebskrankenkasse der Schweizerischen Reederei A. G.** Die Unterschrift führen nunmehr der I. Kassier zusammen mit dem II. Kassier, dem Aktuar oder dem Direktionsvertreter. Weitere Änderungen betreffen die zu publizierenden Tatsachen nicht. Die Unterschrift des Präsidenten Johann Baptist Reinher ist erloschen. Als Aktuar wurde gewählt Heinrich Herold, von und in Basel; er zeichnet zusammen mit dem I. Kassier.

**Kaffee- und Kuchliwirtschaft.** — 15. Oktober. Die **J. Gfeller-Rindlisbacher Aktiengesellschaft**, in Bern, hat ihre Filiale in Basel (S. H. A. B. Nr. 117 vom 24. Mai 1937, Seite 1189), Kaffee- und Kuchliwirtschaft, aufgegeben und wird in Basel gelöscht. Aktiven und Passiven der Filiale gehen über an die Firma «Rudolf Gfeller».

Inhaber der Firma **Rudolf Gfeller**, in Basel, ist Rudolf Gfeller-Gimmi, von Hasle b. Burgdorf, in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Zweigniederlassung Basel der «J. Gfeller-Rindlisbacher Aktiengesellschaft», in Bern. Berner Kaffee- und Kuchliwirtschaft. Eisengasse 9.

#### St. Gallen — St. Gall — San Gallo

**Berichtigung** zum Eintrag vom 8. Oktober 1938, betreffend die Firma **Frau Wwe. Elise Ulmer-Rupp**, Handelsgärtnerin, in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 240 vom 13. Oktober 1938, Seite 2198). Die Firma lautet richtig: **Frau Wwe. Elise Ulmer-Rupp** (nicht «Ruppl»).

**Käserei.** — 1938. 13. Oktober. Die Firma **Emil Stampbach**, Käserei, in Lenggis-Jona (S. H. A. B. Nr. 67 vom 21. März 1929, Seite 582), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

**Käserei.** — 13. Oktober. **Wwe. Marie Stampbach** und **Elfriede Stampbach**, beide von Kleindietwil (Bern), in Lenggis-Jona, haben unter der Firma **Emil Stampbach's Erben**, in Lenggis-Jona, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1938 ihren Anfang nahm. Käserei; Lenggis.

**Konditorei, Café.** — 13. Oktober. Die Firma **Werner Pfenninger**, Konditorei-Café, in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 274 vom 21. November 1936, Seite 2743), ist infolge Veräußerung des Geschäftes erloschen.

**Konditorei, Café.** — 13. Oktober. Inhaber der Firma **W. Pfenninger**, in Rapperswil, ist **Werner Pfenninger**, von Stäfa Zürich, in Rapperswil. Konditorei und Café, z. Rosenstadter; Fischmarktplatz.

13. Oktober. **Konsumgenossenschaft Jona**, Genossenschaft, mit Sitz in Jona (S. H. A. B. Nr. 233 vom 5. Oktober 1935, Seite 2480). Der bisherige Präsident **Jakob Graf** ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisherige Vizepräsident **Josef Winiger**; zum Vizepräsidenten **Joseph Bühler** und zum Aktuar **Balthasar Rüdüsühli**; letztere beiden bisherige Vorstandsmitglieder. **Hans Langenegger** ist als Aktuar zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

**Glaserrei.** — 13. Oktober. Die Firma **Josef Schmid**, mechanische Glaserrei, in Bütschwil (S. H. A. B. Nr. 103 vom 4. Mai 1933, Seite 1071), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

**Hotel.** — 1938. 13. Oktober. Die Firma **John Hännly**, Hotel Adler, in Reichenau (S. H. A. B. Nr. 273 vom 20. November 1916, Seite 1759), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «**Frau Hännly & Sohn**».

**Hermine Hännly-Pfyffer** und **Hans Hännly**, beide von Valendas und wohnhaft in Reichenau, haben unter der Firma **Frau Hännly & Sohn**, in Reichenau (Gemeinde Tamins), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1938 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «**John Hännly**». Betrieb des Hotels Adler.

**Beteiligungen.** — 15. Oktober. Die **Aktiengesellschaft Rena**, in Chur (S. H. A. B. Nr. 27 vom 3. Februar 1932, Seite 281), hat ihren Sitz nach Genf verlegt. Nachdem die Gesellschaft im Handelsregister des Kantons Genf eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 233 vom 5. Oktober 1938, Seite 2134), wird sie im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gestrichen.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

**Gasthaus, Bäckerei usw.** — 1938. 13. Oktober. Die Firma **Ernst Kreis**, Gasthaus, Bäckerei und Mehlhandel, in Hefenhäusern-Lipperswil (S. H. A. B. Nr. 295 vom 17. Dezember 1934, Seite 3472), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

**Baumspritzen, Leitern.** — 13. Oktober. Inhaber der Firma **Hans Widmer**, in Altnau, ist **Hans Widmer**, von und in Altnau. Vertretungen für Baumspritzen und Leitern.

13. Oktober. **Elektrizitätskorporation Engwilen**, Genossenschaft, mit Sitz in Engwilen (S. H. A. B. Nr. 241 vom 16. Oktober 1931, Seite 2215). **Emil Forster**, Mitglied, und **Konrad Oberhänsli**, Präsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Zeichnungsbefugnis ist erloschen. An ihrer Stelle wurden neu gewählt **Konrad Oberhänsli-Hachen**, von und in Engwilen, als Präsident und **Fritz Krähenbühl**, von Trub, in Uetwilen-Engwang, als Mitglied. Die Genossenschaft wird durch die Kollektivunterschrift des Präsidenten oder Vizepräsidenten mit je einem Mitglied des Vorstandes vertreten.

**Regenmäntel, Stoffkleider usw.** — 13. Oktober. Die Firma **Isidor Güller**, Fabrikation von Regenmänteln, Stoffkleidern und wasserdichten Jacken, in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 234 vom 7. Oktober 1935, Seite 2488), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Oktober. **Rolladenfabrik A. Griesser A.-G.**, mit Sitz in Aadorf (S. H. A. B. Nr. 156 vom 7. Juli 1933, Seite 1662). Der Geschäftsführer **Eduard Bachmann** und der Geschäftsführer-Stellvertreter **Fritz Griesser** wurden zu Direktoren ernannt. In der Zeichnungsberechtigung der beiden tritt keine Änderung ein; beide führen wie bisher Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an **Fritz Werdmüller**, von Zürich, in Aadorf.

**Papeterie, Buchbinderei, Schreibmaschinen usw.** — 15. Oktober. Die Firma **G. Walder**, Papeterie, Buchbinderei, Bureaueinrichtungen, Schreibmaschinen, in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 52 vom 27. Februar 1912, Seite 343), ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

**Papeterie, Buchbinderei, Schreibmaschinen usw.** — 15. Oktober. Inhaber der Firma **G. Walder Nachfolger Arnold Hess**, in Frauenfeld, ist **Arnold Hess**, von Engelberg, in Frauenfeld. Papeterie, Buchbinderei, Bureaueinrichtungen, Schreibmaschinen. Kirchgasse 7.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Locarno

**Impianti elettrici, ecc.** — 1938. 11. ottobre. La ditta individuale **Catti**, in Locarno, impianti elettrici, ecc. (F. u. s. di c. del 26 marzo 1934, n° 71, pag. 791), è cancellata su istanza della titolare per cessazione del commercio.

**Rappresentanze tecniche.** — 14. ottobre. La ditta **Frieden Werner**, in Locarno, rappresentanze tecniche (F. u. s. di c. del 6 giugno 1934, n° 129, pag. 1533), è cancellata per cessazione del commercio.

14. ottobre. Sotto la denominazione **Federazione Installatori Elettricisti Locarnesi (F. I. E. L.)**, si è costituita con sede a Locarno, una associazione a sensi dell'art. 60 e seguenti C. C. S., avente per scopo di stabilire legami di amicizia fra gli installatori elettricisti di Locarno e dintorni, favorendo lo sviluppo dei reciproci rapporti di mutua comprensione e di collaborazione. Gli statuti portano la data del 15 dicembre 1937 approvati definitivamente nell'assemblea del 4. ottobre 1938. Il socio paga una tassa personale d'entrata, da fissarsi per ogni caso dall'assemblea stessa. Gli altri contributi sociali sono fissati dall'assemblea. L'associazione risponde per le sue obbligazioni unicamente col patrimonio sociale, esclusa ogni responsabilità personale dei soci. Gli organi della associazione sono: la presidenza; i revisori. La presidenza è composta di un unico membro. Vincola l'associazione di fronte ai terzi la firma della presidenza. Attualmente la presidenza è composta da **Ernesto Stelter**, di Bruno, da ed in Orselina. Recapito: presso Magazzino Installazioni Aar & Ticino S. A. Via Bernardino Luini.

15. ottobre. Società in nome collettivo «**Società marmifera Locarno, Rossi e Fratelli Alliata**», con sede in Intragna, esercizio, mediante segheria delle cave di marmi di Remo, Oloearo e Suvolo in Intragna, ecc. (F. u. s. di c. del 6 giugno 1909, n° 170, pag. 1215). **Valentino Alliata** ha cessato, per decesso, di far parte della ditta. Al suo posto subentrano gli eredi che sono i fratelli **Giulio** ed **Alessandro Alliata** e le sorelle **Otilde**, **Catterina**, **Linda** e **Maria Alliata**, quest'ultima maritata **Mazza**, tutti fu **Giulio**, da ed in Locarno i primi, da Locarno, in Bellinzona l'ultima. La ditta è dichiarata sciolta. La liquidazione sarà fatta dai soci **Ettore Rossi**, **Giulio Alliata** ed **Alessandro Alliata** sotto la ragione sociale **Società Marmifera Locarno, Rossi e Fratelli Alliata in liquidazione**. Mandatario degli eredi del defunto **Valentino Alliata** è designato il precitato **Alessandro Alliata** fu **Giulio** a sensi dell'art. 584 C. O.

##### Ufficio di Lugano

**Fabbricazione di ostie.** — 12. ottobre. La ditta **Luigi Lampugnani**, in Melide, fabbricazione di ostie farmaceutiche per pasticceri e gelatieri (F. u. s. di c. del 20 settembre 1916, n° 221, pag. 1444), viene cancellata per decesso del titolare. Attivo e passivo vengono assunti dalla società in nome collettivo «**Figli di Luigi Lampugnani**».

Sotto la ragione sociale **Figli di Luigi Lampugnani**, si è costituita in Melide a far data dal 1° gennaio 1938, una società in nome collettivo fra **Benedetta**, **Rosetta**, **Margherita** e **Franco Lampugnani** fu **Luigi**, italiani, domiciliati a Melide. L'ultimo essendo minorenni è rappresentato dalla madre **Luigia** ved. **Lampugnani** ed ha l'autorizzazione della Delegazione Tutoria di Melide. La società è rappresentata di fronte ai terzi dalla firma individuale di **Benedetta Lampugnani**, ed assume attivo e passivo della cancellata ditta «**Luigi Lampugnani**». Fabbricazione di cialde e di ostie.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Argle

**Clinique.** — 1938. 5. septembre. **Jules Pasche** et ses enfants **Isabelle Pasche**, **André Pasche**, **Hubert Pasche**, tous d'Oron-la-Ville, domiciliés à **Leysin**, **Alix Widmer née Pasche**, femme séparée de biens et autorisée de **Maurice Widmer**, de **Valeyres sous Rances (Vaud)**, **Gabrielle Baud née Pasche**, femme séparée de biens et autorisée de **Romain Baud**, de **Bex**, ces deux domiciliées également à **Leysin**, ont constitué à **Leysin**, sous la raison sociale **Pasche et Cie**, une société en commandite, commencée le 1<sup>er</sup> septembre 1938. **Jules Pasche**, **André Pasche** et **Isabelle Pasche** sont associés indéfiniment responsables. **Hubert Pasche**, **Alix Widmer-Pasche** et **Gabrielle Baud née Pasche** sont associés commanditaires chacun pour une commandite de 16.000 fr. Exploitation de la Clinique «**Le Roselier**»; à **Leysin**, Vrs-mont.

**Pension-clinique.** — 5. septembre. La raison **J. L. Pasche**, à **Leysin**, exploitation de la Pension-Clinique «**Le Roselier**» (F. o. s. du c. du 19 juin 1916), est radiée ensuite de décès de la titulaire.

##### Bureau de Lausanne

**Marbrerie, sculpture.** — 13. octobre. La société en nom collectif **Gailloud frères**, dont le siège est à **Lausanne** (F. o. s. du c. du 29 août 1933), ateliers de marbriers, fabrique d'outils en simili, est dissoute. Cette raison sociale est, en conséquence, radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «**André Gailloud**», à **Lausanne**.

**André Gailloud**, allié **Grin**, originaire de **Villeneuve, Noville et Rennaz**, domicilié à **St-Sulpice (Vaud)**, a repris sous la raison **André Gailloud**, à **Lausanne**, l'actif et le passif de la société en nom collectif «**Gailloud frères**», radiée. Entreprise de marbrerie, sculpture, monuments funéraires. Champ de la Fontaine 2, Malley, sous **Lausanne**.

**Papiers peints, étoffes, linoléum.** — 14. octobre. **F. Genoud et Cie**, société en commandite ayant son siège à **Lausanne**, papiers peints (F. o. s. du c. du 7 janvier 1930). Les bureaux, magasins et fabrique sont à la **Rue d'Etraz 2** au lieu du 26.

**Café.** — 14. octobre. La raison **Michel Bellorini**, à **Lausanne**, café (F. o. s. du c. du 13 avril 1922), est radiée ensuite de remise de commerce. **Import, export, représentation.** — 14. octobre. La raison **Isackino Benjamin**, à **Lausanne**, import, export et représentation (F. o. s. du c. du 17 août 1917), est radiée ensuite de décès du titulaire.

**Ebénisterie, etc.** — 14. octobre. La raison **Kaelin-Mayor**, à **Lausanne**, ebénisterie, placages, massifs et moulures (F. o. s. du c. du 28 avril 1921), est radiée ensuite de remise de commerce.

14. octobre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 8 août 1938, la **Société Immobilière Crissier-Beau Site A.**, société anonyme dont le siège est à **Lausanne** (F. o. s. du c. du 9 mai 1933), a pris acte de la démission de l'administrateur **Frank Boruand**, dont la signature est radiée. Elle a désigné en qualité de nouvel administrateur **Emile Bornand**, originaire de **Ste-Croix**, domicilié à **Chernex sur Montreux-Châtelard**. Le conseil d'administration est composé de **Riccardo Petronio**, déjà inscrit, président du conseil et du nouvel administrateur **Emile Boruand**. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective des deux administrateurs.

**Merceria, bonneterie.** — 14. octobre. La raison **Madeleine Abbühl**, à **Lausanne**, mercerie et bonneterie (F. o. s. du c. du 20 décembre 1929), est radiée ensuite de remise de commerce.

**Atelier de photo-gravure.** — 14. octobre. La société en nom collectif **Etienne Adler & Cie**, à **Lausanne**, exploitation d'un atelier de

photo-gravure (F. o. s. du e. du 28 février 1938), est dissoute. Cette raison sociale est radiée; l'actif et le passif sont repris par la maison «Etienne Adler».

Etienne Adler, allié Lustig, de Hongrie, à Lausanne, a repris sous la raison **Etienne Adler**, à Lausanne, l'actif et le passif de la société en nom collectif «Etienne Adler & Cie.», radiée. Exploitation d'un atelier de photo-gravure. Rue du Midi 15.

Travaux publics. — 14 octobre. **Michel Dionisotti**, à Lausanne, ctreprise de travaux publics (F. o. s. du c. du 9 mars 1932). Les bureaux sont transférés: Avenue Dapples 23, Lausanne.

Mercrerie, bonneterie. — 14 octobre. Par décision du 21 juin 1938, le Président du Tribunal du district de Lausanne a déclaré en état de faillite la maison **Germaine Schünemann-Dumoulin**, à Lausanne, mercerie et bonneterie (F. o. s. du e. du 27 septembre 1934).

#### Bureau de Vevey

Représentations générales, etc. — 13 octobre. Le chef de la maison **M. Mottier**, à Montreux, le Châtelard, est Marcel-Louis, fils de Pierre-Marcel Mottier, d'Ormont-Dessus, domicilié au Châtelard-Montreux. Représentations générales; Office de propagande et de ventes. 23, Rue Industrielle.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau de Sion

1938. 13 octobre. La société anonyme **Brasserie Valaisanne, société anonyme Joh. Hofer St. Georges et Georges Fertig, Bramois réunies** de siège social à Sion (F. o. s. du e. du 22 mai 1936, n° 118, page 1239), fait inscrire qu'en assemblée générale du 1<sup>er</sup> mai 1938, elle a révisé ses statuts pour les adapter au nouveau droit.

##### Bureau de St-Maurice

14 octobre. Sous la raison **Caisse de Crédit Mutuel de Vouvry** s'est constituée à Vouvry, une société coopérative qui a pour but: a) de procurer à ses membres les fonds nécessaires à leurs entreprises; b) de constituer à leur profit un capital indivisible et inaliénable; c) de fournir au public un moyen de plaer à intérêt les capitaux disponibles à des conditions de taux et de sécurité favorables, en dépôts sur livrets d'épargne ou de comptes courants ébrançiers, en obligations et sous toute autre forme légale. Les sociétaires répondent solidairement et par tout leur avoir, vis-à-vis des tiers, pour les engagements de la société. Ils versent le montant d'une part d'affaires de 100 fr. Toutes les publications légales se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité de direction est composé de 3 membres. La société est engagée légalement par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction. Le comité de direction est composé comme suit: président: **Alphonse Levet**; vice-président: **Marcel Quaglia**; secrétaire: **Jean Collet**; tous de et à Vouvry.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

Horlogerie. — 1938. 13 octobre. La raison **Louis Weber**, Fabrique **Elvado**, fabrication d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 15 juillet 1925, n° 161, et 7 juin 1934, n° 130), est radiée ensuite de cessation de commerce. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle raison individuelle «**Valère Taillard**, Montre **Elvado** (Valère Taillard, Elvado Watch)» inscrite ce jour.

Le chef de la maison **Valère Taillard**, Montre **Elvado** (Valère Taillard, Elvado Watch), à La Chaux-de-Fonds, est Valère-Georges-Aurèle Taillard, originaire de La Chaux-de-Fonds, y domicilié. Cette maison a repris l'actif et le passif de la raison «**Louis Weber**, Fabrique **Elvado**» radiée ce jour. Fabrication d'horlogerie. Rue des Postiers 5.

#### Genève — Genève — Ginevra

1938. 13 octobre. **Monopole Pathé Films, Société Anonyme**, à Genève (F. o. s. du c. du 28 mai 1938, page 1199). **Georges Grossfeld**, fondé de pouvoir (inscrit) est actuellement de nationalité Suisse, ressortissant à la commune de Genève, y domicilié.

13 octobre. Le chef de la maison **J. Villars, atelier de construction mécanique**, à Versoix, est Jules Villars, d'Evilard près Bienne (Berne) domicilié à Versoix, séparé de biens de Berthe-Marie, née Grobet. Construction mécanique en tous genres. Versoix-Bourg.

Tabacs, cigares, etc. — 13 octobre. La société en nom collectif **H. et J. Davidoff**, commerce de tabacs, cigares et articles pour fumeurs et fabrication de cigarettes, à Genève (F. o. s. du e. du 11 février 1936, page 342), est déclarée dissoute depuis le 1<sup>er</sup> octobre 1938. Son actif et son passif sont repris par la société en nom collectif «**Davidoff et Cie**», ci-après inscrite. La société «**H. et J. Davidoff**» est radiée, sa liquidation étant terminée.

**Zino Davidoff**, de nationalité argentine, à Genève, séparé de biens de **Martha**, née Fromer; **Léon Davidoff**, de Stein (Argovie), à Genève et **Joseph Davidoff**, de nationalité russe, à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Davidoff et Cie**, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> octobre 1938, et qui a repris, dès cette date, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la société en nom collectif «**H. et J. Davidoff**», ci-dessus radiée. La société n'est valablement engagée que par la signature collective de deux associés. Commerce de tabacs, cigares et articles pour fumeurs et fabrication de cigarettes. Rue de la Croix d'Or 6. Second magasin de vente: Rue de la Confédération 8.

Gainerie. — 13 octobre. La maison **M. Vaudaux**, fabrique de gainerie, à Genève (F. o. s. du c. du 19 février 1932, page 424), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

**Georges-Robert Vaudaux**, de Genève, à Versoix et **Albert-Mare Vaudaux**, de nationalité française, à Versoix, tous deux fils de **Mare Vaudaux**, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **G. & A. Vaudaux fils**, une société en nom collectif qui commencera le 15 octobre 1938 et qui reprendra, depuis cette date, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison «**M. Vaudaux**», ci-dessus radiée. La société n'est valablement engagée que par la signature collective des deux associés. Fabrication et commerce de gainerie. Rue de l'Arquebuse 8.

13 octobre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 7 septembre 1938, la **Société Immobilière Armes A** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 26 février 1935, page 510), a prononcé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

13 octobre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 7 septembre 1938, la **Société Immobilière Armes B**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 26 février 1935, page 510), a prononcé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

14 octobre. La **Cave du Mandement de Satigny**, société coopérative à Satigny (F. o. s. du c. du 27 janvier 1938, page 212), a, dans son assemblée générale du 12 septembre 1938, adopté de nouveaux statuts et notamment supprimé son capital social; divisé en parts sociales. Elle conserve la même dénomination et son siège à Satigny. Elle a pour but la sauvegarde des intérêts professionnels et économiques de ses membres et particulièrement par la mise en valeur en commun de la production de leurs vignes. La société ne poursuit pas un but lucratif. Les publications de la société seront valablement faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève, sous réserve de celles qui doivent être obligatoirement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les sociétaires, jusqu'ici tenus subsidiairement et solidairement à l'égard des engagements de la société, n'encourent dorénavant aucune responsabilité personnelle ni solidaire à raison des engagements et des dettes de la société, qui sont uniquement garantis par les biens de celle-ci. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par les signatures du président et du secrétaire. Le président est **François Revachier** (inscrit jusqu'ici comme vice-secrétaire) et le secrétaire **Louis Dugerdil** (inscrit). Les pouvoirs de **Pierre Dufour**, ancien président sont éteints. **Jaques Gros**, ancien membre et vice-président de l'administration (direction) est radié et ses pouvoirs éteints.

14 octobre. **Fers et Métaux Blancs S. A.**, société anonyme à Genève (F. o. s. du e. du 24 juin 1935, page 1609). **Adolphe Schoop**, de Dozwill (Thurgovie), à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de **Marius Sandoz**, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

Charbons, charbons de bois, etc. — 14 octobre. **Streichenberger, Société anonyme**, à Genève (F. o. s. du e. du 9 mai 1938, page 1028). Dans sa séance du 28 septembre 1938, le conseil d'administration a conféré la signature sociale individuelle à l'administrateur **Henri Zullig** (inscrit) dont les pouvoirs sont modifiés en conséquence. De ce fait l'administrateur **Charles Lacruze** (inscrit) n'exerce plus la signature sociale.

14 octobre. Suivant procès-verbal authentique, la **Société Immobilière Rue du Nord 22**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du e. du 28 juillet 1933, page 1840), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 26 septembre 1938, voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handels-  
amtsblatt vor geschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite  
dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances.*

#### Lombardbank Aktiengesellschaft, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger  
gemäss Art. 733 O. R.

##### Zweite Veröffentlichung.

Die Generalversammlung vom 14. Oktober 1938 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals auf Fr. 1,000,000.— durch Rückzahlung von 1,000,000 Franken beschlossen.

Dieser Beschluss wird den Gläubigern der Bank mit dem Hinweis darauf bekannt gegeben, dass sie ihre Rechte gemäss Art. 733 O. R. zwecks Befriedigung bzw. Sicherstellung binnen der Frist von zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung am Gesellschaftssitz geltend machen können. (A. A. 238<sup>2</sup>)

Zürich, den 14. Oktober 1938. Lombardbank Aktiengesellschaft.

#### Buchdruckerei Jacques Bollmann A. G. Zürich I

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger,  
gemäss Art. 733 O. R.

##### Zweite Veröffentlichung.

Die Buchdruckerei **Jaques Bollmann A. G.** in Zürich hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 10. Oktober 1938 die Herabsetzung des Gesellschaftskapitals von Fr. 420,000.— auf Fr. 252,000 beschlossen. Die Herabsetzung erfolgt durch die Vernichtung der im Besitz der Gesellschaft sich befindlichen 84 Aktien zu nominal Fr. 1000.— und Abschreibung der übrigen 336 Aktien um 25 % oder auf nominal Fr. 750.— pro Aktie.

Den etwaigen Gläubigern der Gesellschaft wird hiemit von dieser Herabsetzung des Gesellschaftskapitals im Sinne von Art. 733 O. R. Kenntnis gegeben. (A. A. 239<sup>2</sup>)

Zürich, den 15. Oktober 1938.

Der Verwaltungsrat.

#### Solothurn-Münster-Bahn

Hypothekendarlehen (ursprünglich) I. Ranges von 1907, Fr. 1,250,000.—

Es wird hiedurch bekanntgegeben, dass die zweite Zivilabteilung des Schweizerischen Bundesgerichts am 15. Oktober 1938 die von der Gläubiger-gemeinschaft des genannten Anleiheins in der Gläubigerversammlung vom 17. Juli 1937 gefassten Beschlüsse genehmigt hat. Diese Beschlüsse lauten:

1. Die am 1. Oktober 1934 und je am 1. April und 1. Oktober 1935, 1936 und 1937 verfällenden Zinsen von je Fr. 25.—, zusammen Fr. 175.— per Obligation, werden in je 3 neue Prioritätsaktien I. Ranges zu je Fr. 50.— umgewandelt, unter Erlass des Restes.
2. Die Anleihefrist wird bis 1. Oktober 1947 verlängert.
3. Vom 1. Oktober 1937 an bis zum Ablauf der verlängerten Anleihefrist wird ein vom Geschäftsergebnis abhängiger variabler kumulativer Zins von maximal 4 % ausgerichtet, und zwar jeweils am 1. Juli für das letzte Rechnungsjahr, erstmals am 1. Juli 1939 für 3/4 Jahre. Für Zinsrückstände, die nicht aus dem Geschäftsergebnis bis 1. Oktober 1947 nachbezahlt werden können, erlischt das Nachforderungsrecht.
4. Als Gläubigervertreter wird Herr **Fürspreh Arnold Hagmann**, in Olten, bezeichnet.

Sämtliche noch nicht deponierten Obligationen sind ohne Verzug der Solothurner Kantonalbank in Solothurn, der Kantonalbank von Bern in Bern, der Basler Handelsbank, der Bank A. Sarasin & Cie. in Basel und der Ersparniskasse in Olten zur Abstempelung einzusenden. (A. A. 241)

Lausanne, den 17. Oktober 1938.

Der Präsident der 2. Zivilabteilung des Bundesgerichts:  
STREBEL.



**I. Einfuhr — Importation**

Januar-September			Janvier-Septembre		
1937		1938	1937		1938
Nettogewicht			Poids net		
<b>Instrumente und Apparate</b>	q	q	<b>Instruments et appareils</b>	q	q
948a u. 948a <sup>2</sup> Gasmesser, Kassanstrahlapparate	962	958	Compteurs à gaz, caisses-contrôles	1 160	811
950/951 Akkumulatoren	714	631	Accumulateurs	4 930	5 050
953 Elektrische Mess- und Zählapparate	287	268	Compteurs électriques	46 905	39 742
954 Telephon- und Telegraphenapparate	480	1 024	Appareils téléphoniques et télégraphiques	3 314	3 412
954a Radioapparate	1 839	1 717	Appareils radiophoniques	43 561	30 815
955 Phonographen, Kinetographen etc.	439	473	Phonographes, cinématographes etc.	58 847	24 780
956a/f Elektr. Apparate n. a. g.	1 837	1 696	Appareils électriques n.d.a.	18 980	31 285
<b>Chemikalien, Fette, Öle etc.</b>			<b>Chemikalien, Fette, Öle, etc.</b>		
982/983 Parfümerien etc.	1 820	1 798	1095 Farbstoffextrakte	38 225	46 841
989 Kolophonium	25 373	19 664	1098 Anilinfarben	24 457	9 217
991 Pech, unverarbeitet	232 268	242 613	1100a/1106b Nicht zubereitete chem. Farben	147 850	144 443
995 Terpentinöl	24 100	27 829	1113 Firnis, Lacke etc.	155 579	134 391
1000/1001 Aetzkalk, Aetznatron	13 344	12 341	1115 Leinöl	1 025	1 066
1034 Salpetersäure	509	878	1116 Olivenöl, denaturiert, etc.	7 142	5 200
1035 Salzsäure	25 603	17 269	1118 Flüssige Fette und Öle zu gewerblichem Gebrauch	699	631
1036 Schwefelsäure	18 405	16 080	1120 Kokosöl, Palmöl etc.	6 427	5 272
1044 Kupfervitriol	956	2 218	1121 Talg, Knochenfett etc.		
1052 Ätherische Öle	3 968	3 449	1126 u. 1126-a Petroleum		
1054/1055b Gerbstoffe	37 306	14 127	1131h Maschinenschmieröl		
1059 Methylalkohol etc.	22 524	22 274	1141a/1142 Seifen		
1065a, 1066a/1069 Teerderivate für Farbstoffindustrie	116 146	101 977	<b>Andere Artikel</b>		
1065b Benzol	1 491 076	1 541 189	1144a/1145 Quinacellulose, Benzol	7 142	5 200
1078/1081a Stärken	51 953	45 523	1149 Olivenöl	699	631
1089/1090 Erdfarben	55 093	53 439	1160a/b Spielzeug	6 427	5 272
			<b>Tabak</b>		
			1/9 T Rohrtabak	49 183	46 603
			19/23 T Rauchtobak (Zigaretten- und Pfeifentabak)	50	45
			24/25 T Zigarren	104	107
			26/28 T Zigaretten	337	365

**II. Ausfuhr — Exportation**

1937			1938		
1937		1938	1937		1938
<b>Lebens- und Genussmittel</b>	q	q	<b>Denrées alimentaires et boissons</b>	q	q
19 Kindermehl	6 901	10 323	708, 711 Eisenabfälle n. Altsisen	710 658	561 745
23/24b Frischobst	97 514	107 980	710b Ferrolegerungen	6 683	7 631
64 Schokolade	3 735	3 813	745/746 Röhrenverbindungsstücke	14 834	14 239
91 Frischmilch	1 405	1 773	748/750 Feilen und Raspeln	903	888
92 Kondensmilch	42 928	51 725	757/756 Präzisionswerkzeuge	537	356
99h/99h <sup>3</sup> Hartkäse	128 246	162 420	757/760 Andere Werkzeuge	516	480
102 Zuckerwaren etc.	854	892	766/769-b Schrauben und Nieten	4 283	3 179
100a/101h, 103/103h Esswaren n. a. g.	15 571	19 061	783a/784b Eisenmöhle	289	284
<b>Tiere und Dingtstoffe</b>	Stück	Stück	787a/790 Blechwaren etc.	4 671	4 703
136b, 137a, 138b, 139b, 142a/b Nutz- und Zuchtvieh	2 811	784	823/828 Kabel aus Kupfer	6 146	5 151
	q	q	833/837 Kupferwaren	7 304	7 946
161/163b, 169 Stückfl.- u. Phosphatdünger	181 798	167 251	856 Zinnfolien	752	719
			862 Rohaluminium	107 579	124 229
<b>Häute, Leder und Schuhe</b>			963a/b Aluminium in Stangen, Blech, Roudellen etc.	25 676	18 337
172/173 Rohe Häute und Felle	42 496	54 638	866/867 Aluminiumwaren	31 027	26 779
177a/b Bodenleder	191	121	874a/c Gold- u. Silberschmiedwaren, Bijouterie	1 323	1 200
178/184 Oberleder	742	637	<b>Maschinen und Fahrzeuge</b>	q	q
193/201 Schuhe	21 068 600	21 357 047	881a/882d Dampfessel, Kochapparate	12 504	19 278
<b>Papier, Bücher etc.</b>			883a/b Lokomotiven	32 075	35 308
290/291 Zellulose	43 801	37 248	884 Spinnerei- und Webmaschinen	59 441	47 068
300 Zeitungsdruckpapier	306	135	885/886 Webereimaschinen	5 664	3 925
301 Druck-, Schreib- und Zeichnungspapier	2 292	2 086	887 Wirk- und Strickmaschinen	4 199	5 278
321 Bücher, gedruckte, Zeitungen	14 948	15 553	890a/h Maschinen für den Buchdruck	1 653	956
<b>Baumwolle</b>			891 u. 893a/b Landw. Maschinen	41 881	54 021
344/344a Baumwollabfälle	21 737	24 358	MDy Dynamo-elektr. Maschinen	4 018	3 094
347/349 Rohe, einfache Garne	19 851	25 221	M1 Papier, Färberei- und Appreturmaschinen	17 805	11 654
350/355 Rohc, gezwirnte Garne	5 557	5 496	M2 Mäheremaschinen	16 115	19 499
356/359 Ausgerüstete Garne	2 951	2 901	M3 Wasserkraftmaschinen, Pumpen	17 082	19 103
360/363 Rohe Gewebe	20 649	12 486	M4 Dampfmaschinen	60 893	50 656
364a/h Geblichte Gewebe	10 038	6 940	M5 Gas-, Öl- u. Benzinmotoren	34 106	36 097
365a/b Gefärbte Gewebe	4 208	3 445	M6 Werkzeugmaschinen	12 922	27 471
366a/h Bedruckte Gewebe	4 790	3 808	M7 Masch. für Nahrungsmittel	1 342	770
367/368 Buntgewebe	240	473	904 Kratzen u. Kratzenbeschläge	328	351
369/370 Gemusterte Gewebe	5 327	4 694	914h Flugzeuge	11	13
376 Plattstichgewebe	230	144	<b>Uhren</b>	Stück	Stück
384 Kettstichstickereien: Vorzüge	338	291	931 Fertige Werke von Taschenuhren	4 430 098	3 357 098
385 — andere: Taschenstich, Halblicher etc.	348	238	932 Uhrgehäuse: aus unedlen Metallen	1 266 546	858 352
386 Plattstichstickereien: Besatzartikel	1 093	558	933a — aus Silber	6 156	9 247
387 — Tüllstickereien	165	170	933b — mit Gold plattiert	12 665	10 741
388 — andere	6 163	5 710	933c — aus Gold oder Platin	10 409	12 815
<b>Seide</b>			Taschenuhren mit Gehäusen:	3 205 455	3 176 512
434a/c Seidenabfälle	6 575	5 531	935a — aus unedlen Metallen	79 947	88 703
435a/b Peignée	1 286	1 679	935b — Silber	25 468	20 322
436 Grège	443	491	935c — Gold	108 050	95 035
437, 439 Floretteide	2 739	1 799	935d Chronographen	8 020 043	8 054 041
438a Organsin	313	488	936b — Silber	31 407	30 142
438b Trame	442	489	936c — Gold oder Platin	257 293	245 349
440 Gefärbte Seide	775	559	936d — Chromographen in Armbrüden	78 080	10 588
445a Reale Seide und Floretteide für den Detailverkauf	512	422	936i Automobiltuhren	148 001	134 619
445b, 446a/h Kunstseide	32 167	28 654	936j/c Andere Uhren mit Taschenuhrwerk	135 997	142 613
447a Seidenhauteltuch	238	173	<b>Instrumente und Apparate</b>	q	q
447b/448 Seidenstoffe	11 676	9 286	950/954a und 956a/f Elektrische Instrumente und Apparate	15 115	20 232
449a/e Bänder	1 486	1 568	955 Phonographen, Kinetograph-, Grammophonplatten etc.	2 772	3 250
<b>Andere Textil- und Stroherzeugnisse</b>			<b>Chemikalien und Farbstoffe</b>		
456 Wollabfälle	4 055	3 101	974b, 981 Chem.-pharmazeutische Präparate	8 154	9 658
457 Kamzug	10 922	6 610	982/983 Parfümerie etc.	4 008	3 054
462/463 Rohkammgarne	2 247	2 462	1010 Kalziumkarbid	67 838	41 970
472 Kammgarngewebe, roh	1 222	933	1011 Perchlorat, Persulfate etc.	21 083	26 034
474 Wollgewebe, gefärbt etc., schwere	229	297	1028 Natriumsalze	4 740	4 161
475h — leichte	211	286	1051b Azeton, Pyridin etc.	3 950	1 382
509a/b Strohtressen	828	53	1052 Künstlicher Kampfer etc.	4 460	278
509 Hutstumpen aus Stroh	60	3 242	1054/1055b Gerbstoffe	14 434	10 588
511 Tressen und Strohwaren	4 349	3 352	1074/1077 Kleber, Leim	13 784	11 611
530/532 Leinwand aus Baumwolle, Leinen etc.	579	352	1098 Anilinfarben	48 829	39 409
537/545 Wirk- und Strickwaren	1 355	1 474	1099 Indigo	6 062	4 564
<b>Mineralische Stoffe</b>			<b>Tabak</b>		
612/614 Kalk und Magnesit	25 702	25 360	24/25 T Zigarren	177	239
619 Portlandzement	206 771	243 298	26/28 T Zigaretten	3 167	2 512
629a/b Schmirgel, Karborund etc.	520	464	<b>Produits chimiques, graisses, huiles, etc.</b>		
630 Schmirgelpapier	1 883	1 761	Extrats de matières colorantes		
631 Schmirgelleinwand	521	525	Couleurs d'aniline		
632a Schmirgelpulver etc.	5 818	6 005	Couleurs chimiques non préparés		
632b Andere Schmirgelsubstanzen etc.	1 137	1 105	Vernis, laques, etc.		
634 Asbest und Mica in Tafeln	791	654	Huile de lin		
635a/h Isolierstoffe, Gewebe aus Asbest etc.	788	1 208	Huile d'olives, dénat., etc.		
639 Asphalt	47 715	44 521	Graisses liquides et huiles pour usage industriel		
			Huile de rocc, huile de palme, etc.		
			Suif, graisse d'os, etc.		
			Pétrole		
			Huiles pour graisser les machines		
			Savons		

**Deutschland**

**Einführung der deutschen Zollvorschriften in den sudetendeutschen Gebieten**

Gemäss einer im Reichsgesetzblatt I Nr. 166 vom 14. Oktober 1938 veröffentlichten Verordnung vom gleichen Tage gelten mit sofortiger Wirkung bei der Einfuhr von Waren in die sudetendeutschen Gebiete die folgenden Vorschriften:

§ 1. In dem sudetendeutschen Gebiet, das an das deutsche Zollgebiet grenzt, gilt die deutsche Gesetzgebung auf dem Gebiet der Zölle, einschliesslich der Umsatzausgleichsteuer. Ausserdem gelten alle reichsrechtlichen Vorschriften, die die Befugnisse der Behörden, die die Zölle und Verbrauchssteuern verwalten, und die Statistik des Warenverkehrs betreffen. Das Gebiet wird vorläufig ein selbständiges Zollgebiet. An der Demarkationslinie reicht das Zollgebiet bis zum Schnittpunkt mit der Eisenbahnlinie Wolin-Winterberg einschliesslich dieser Eisenbahnlinie und des für diesen Grenzübergang zu errichtenden Eisenbahn- und Landstrassenzollamtes.

Das sudetendeutsche Gebiet, das an das österreichische Zollgebiet grenzt, wird vorläufig ein selbständiges Zollgebiet. In ihm gelten auf den im Absatz 1 bezeichneten Rechtsgebieten die im österreichischen Zollgebiet geltenden Vorschriften. An der Demarkationslinie reicht das Zollgebiet bis zum Schnittpunkt mit der Eisenbahnlinie Wolin-Winterberg ausschliesslich dieser Eisenbahnlinie und des für diesen Grenzübergang zu errichtenden Eisenbahn- und Landstrassenzollamtes.

§ 2. Der Warenverkehr zwischen den im § 1, Absatz 1, und im § 1, Absatz 2, bezeichneten sudetendeutschen Gebieten bleibt ungehindert und frei von allen Abgaben.

§ 3. Waren, die ihren Ursprung im bisherigen Gebiet des Deutschen Reiches oder in der Tschechoslowakischen Republik haben, sind bei ihrer Einfuhr in die im § 1, Absatz 1, und im § 1, Absatz 2, bezeichneten sudetendeutschen Zollgebiete vom Zoll und von der Umsatzausgleichsteuer, bei der Einfuhr in das im § 1, Absatz 2, bezeichnete Zollgebiet ausserdem vom Krisenzuschlag befreit.

§ 4. Der Reichsminister der Finanzen kann Ausnahmen von den im § 3 enthaltenen Vergünstigungen anordnen. Er kann ausserdem auch in anderen als den im § 3 vorgesehenen Fällen Abgabefreiheit gewähren, wenn sich ein wirtschaftliches Bedürfnis ergibt. 244. 18. 10. 38.

**Gesandtschaften und Konsulate**

**Légations et Consuls — Legazioni e Consolati**

Laut einer Mitteilung der Gesandtschaft der Tschechoslowakei wird das Konsulat dieses Landes in Basel aufgehoben. Die Gesandtschaft in Bern wird mit der Besorgung der Konsulargeschäfte für die Kantone Solothurn, Basel-Stadt und Baselland betraut.

Als schweizerischer Berufskonsul in Besançon wird gewählt: Herr Ephyse Darbellay, von Liddes (Wallis), bisher Verweser des Generalkonsulates in Montevideo.

Als schweizerischer Konsul in Montevideo wird gewählt: Herr Johann Meier, von Baldingen (Aargau), bisher Vizekonsul I. Klasse in Mexiko. 244. 18. 10. 38.

Suivant une communication de la légation de Tchécoslovaquie, le consulat de ce pays à Bâle a été supprimé. La légation à Berne est chargée de gérer les affaires consulaires relatives aux cantons de Soleure, Bâle-Ville et Bâle-Campagne.

M. Ephyse Darbellay, de Liddes (Valais), jusqu'ici gérant du consulat général à Montevideo, est nommé consul de carrière de Suisse à Besançon.

M. Johann Meier, de Baldingen (Argovie), jusqu'ici vice-consul de première classe à Mexico, est nommé consul de Suisse à Montevideo. 244. 18. 10. 38.

**Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse**

Ausweis vom 15. Oktober 1938 — Situation au 15 octobre 1938

Aktiven — Actif	Fr.	Veränderungen seit d. letzten Ausweis Changements des la dern. situation
1. Goldbestand — Encaisse or . . . . .	2,873,373,843. 50	+ 22,599,528. 25
2. Devisen — Disponibilités à l'étranger		
deckungsfähige — pouvant servir de couverture	291,176,177. 94	— 2,969,784. —
andere — autres . . . . .	16,890,995. 64	
3. Inlandportefeuille — Portefeuille effets Suisse		
Wechsel — Effets de change . . . . .	55,845,669. 95	
Schatzanweisungen — Rescriptions . . . . .	36,500,000. —	— 18,034,412. 57
4. Wechsel d. Darlehenskasse d. Eidgenossenschaft		
Effets de la Caisse de prêts de la Confédération	6,950,000. —	300,000. —
5. Lombardvorschüsse mit 10-tägiger Kündigungsfrist		
Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours	22,842,409. 73	
andere Lombardv. — autres avances s. nant.	28,676. 95	— 3,919,612. 97
6. Wertschriften — Titres . . . . .	94,693,154. 15	
7. Correspond. im Inland — en Suisse . . . . .	5,053,656. 91	+ 462,119. 40
8. Währungsausgleichsfonds — Fonds d'égalisation	538,583,653. 40	
9. Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif . . . . .	68,610,744. 94	+ 2,888,716. 92
Zusammen — Total	4,010,553,983. 11	

**Passiven — Passif**

1. Eigene Gelder — Fonds propres . . . . .	38,500,000. —	
2. Notenumlauf — Billets en circulation . . . . .	1,733,841,415. —	— 69,598,300. —
3. Tagl. fäll. Verbindlichkeiten — Engagements à vue	1,635,864,358. 75	+ 70,637,191. 90
4. Währungsausgleichsfonds — Fonds d'égalisation	538,583,653. 40	
5. Sonstige Passiven — Autres postes du passif . . . . .	63,764,555. 96	— 312,336. 87
Zusammen — Total	4,010,553,983. 11	

Diskontozins  $1\frac{1}{2}\%$  seit 26. Nov. 1936. | Lombardzinsfuß  $2\frac{1}{2}\%$  seit 26. Nov. 1936  
Taux d'escompte  $1\frac{1}{2}\%$  dep. le 26 nov. 1936. | Taux pour avanc.  $2\frac{1}{2}\%$  dep. le 26 nov. 1936  
244. 18. 10. 38.

**Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux**

Umrechnungskurse vom 18. Oktober an — Cours de réduction dès le 18 octobre

Belgien Fr. 75. —; Dänemark Fr. 93. 80; Danzig Fr. 83. 20; Deutschland Fr. 177. 20; für Fr. 1000. — und mehr Fr. 177. 15; Frankreich Fr. 11. 75; Italien Fr. 23. 10; Japan Fr. 123. 25; Jugoslawien Fr. 10. 10; Luxemburg Fr. 18. 75; Marokko Fr. 11. 75; Niederlande Fr. 241. 10; Schweden Fr. 108. 15; Tschechoslowakei Fr. 15. 23; Tunesien Fr. 11. 75; Ungarn Fr. 86. 20; Grossbritannien und Irland Fr. 20. 95.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

**Redaktion — Rédaction:**

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

**Rédaction:**

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

**A.-G. Palace Hotel & Curhaus Davos**

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

**66. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

Samstag, den 29. Oktober 1938, 11 Uhr, im Sitzungssaal des Bahnhof-restaurants II. Klasse in Zürich, eingeladen.

**TRAKTANDEN:**

1. Protokoll der Generalversammlung vom 30. Oktober 1937.
2. Entgegennahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 1937/38 und des Berichtes der Rechnungsrevisoren. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Wahl in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1938/39.
5. Verschiedenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Rechnungsrevisoren liegen während 8 Tagen vor Abhaltung der Generalversammlung zur Einsichtnahme durch die Aktionäre im Bureau der Gesellschaft in Davos auf.

Den Aktionären werden Zutrittskarten zur Generalversammlung mit der Einladung zugesandt. 2431

Davos, den 18. Oktober 1938.

**Der Verwaltungsrat.**

**Compagnie du Chemin de fer de Glion aux Rochers de Naye**

**Echange de titres**

MM. les porteurs d'obligations, de délégations et d'actions de la Compagnie sont informés que la régularisation, soit l'échange de leurs titres s'effectue dès ce jour par les soins de la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. 2428

Montreux, le 15 octobre 1938.

**Le Conseil d'administration.**



Inserate haben Erfolg im Schweiz. Handelsamtsblatt

**DAS GUTE HOTEL**

**OLTEN HOTEL SCHWEIZERHOF**

erstes Haus, direkt bei Bahnhof und Post, frei an der Aare gelegen. Verschiedene Säle für alle Versammlungen und Anlässe (bis 1000 Personen fassend). Restaurant und Keller vorzüglich.

Es empfiehlt sich bestens E.N. Caviezel-Hirt, früher Grand Hotel Engadiner Kulm St. Moritz und Nenes Hotel Hirschen, St. Gallen. 2775

**Aktiengesellschaft Danzas & Cie.**

**Basel**

**Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Donnerstag, den 3. November 1938, 14.30 Uhr am Sitze der Gesellschaft (Holbeinplatz)

TRAKTANDEN: Abänderung des § 2 der Statuten.

Der Abänderungsantrag des Verwaltungsrates zum § 2 der Statuten liegt zur Einsicht der Aktionäre am Hauptsitz und bei den Zweigniederlassungen auf.

Die Besitzer von Inhaber-Aktien erhalten die Zutrittskarten zu dieser Versammlung bis spätestens 1. November 1938 gegen Vorlage der Titel (oder eines andern genügenden Ausweises über Aktienbesitz) an der Gesellschaftskasse. 2432

Basel, den 17. Oktober 1938.

**Der Verwaltungsrat.**

**Zuerst die Inserate lesen**

Durch Inserate lesen kam mancher auf Einfälle, die ihm Vorteile sicherten.

# A.-G. DANZAS & Cie.

**BASEL**

ZÜRICH  
SCHAFFHAUSEN  
ROMANSHORN  
BUCHS, ST. GALLEN  
CHIASO, BRIG  
VALLOBRE, GENÈVE

Firma gegründet 1815

empfehlen ihre grossen LAGERRÄUME und KELLEREIEN in den

**ZOLLFREILAGERN** von Basel, Zürich, St. Gallen, Chiasso, Genf  
zur Einlagerung von unverzollten Gütern

Billigste Kostenberechnung — TRANSIT-TARIFE

INTERNATIONALE TRANSPORTE, CAMIONNAGE, VERZOLLUNG

**Fischer & Rechsteiner Nachf.**

**Chiasso**

Telephon 4.37

Internationale Transporte, Sammelverkehre, Verzollungen

**Ostschweiz - Uebersee**

mit Sammelverkehr via Kreuzlingen-Konstanz nach  
Bremen und Hamburg durch

**ERNST GRIEDER A.G. KREUZLINGEN - ST. GALLEN**

Gütertransporte per Camion von und nach der Westschweiz lassen  
Sie **vorteilhaft** durch unsern regelmässigen Spezial-Service ausführen.

**Transportus A.-G., Luzern • Tel. 2 18 00**

**„SCHWEIZ“**

Gegründet 1869

**Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, Zürich**

Transportversicherungen aller Art, zu Wasser und zu Land. Feuer-,  
Betriebsverlust (Chômage)-, Einbruchdiebstahl-, Glas- und Wasserleitungs-  
schaden-Versicherungen. Rückversicherungen in allen Branchen.

Agenturen an den hauptsächlichsten Plätzen der Welt

DIREKTION: Gotthardstrasse 43, Zürich 2, Telephon-Nr. 3 87 30

**Kehrli & Oeler, Bern**

Grosse Lagerhäuser und Keller mit Geleiseanschluss in Verbindung  
mit dem Eidg. Zollniederlagshaus - Offizielles Camionnage der S B B  
Schwertransporte, Möbeltransporte Tel. 2 00 22

Die

**Lagerhäuser der Schweizerischen Bundesbahnen**

In

**Basel S B B, Brig, Brunnen, Buchs (St. G.), Morges, Renens (Vd.), Romanshorn**

und die **Lagerkellereien** in **Zürich-Hbf.** empfehlen sich

zur **Lagerung von Waren** und zur Besorgung aller **einschlägigen Nebengeschäfte**

Offerten und nähere Auskünfte erteilen die Lagerhausver-  
waltungen und der Kommerzielle Dienst (Güterverkehr) der  
S. B. B. in Bern.

**TRANS-  
PORT-  
ANSTALTEN**

**LAGER-  
HÄUSER**